

153774-2026 - Javni razpis

Nemčija – Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve – ST - Sanierung und Umbau des Faulbehälters der KA Linnich

OJ S 45/2026 05/03/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

E-naslov: ZentraleVergabe@wver.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Varstvo okolja

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: ST - Sanierung und Umbau des Faulbehälters der KA Linnich

Opis: Sanierung und Umbau des Faulbehälters der Kläranlage Linnich - Planungsleistung

Identifikator postopka: e4b7c7aa-7c37-486d-b1ea-d002e024deff

Notranji identifikator: 2025_12/0117

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Kjer koli

Dodatne informacije: Kläranlage Linnich An der B 57 52441 Linnich

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYY5YTX6F25Q3# 1. Die Unterlagen stehen ausschließlich als kostenloser Download unter <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do> zur Verfügung. Die Weitergabe an Dritte, sowie die gewerbliche Nutzung der Vergabeunterlagen sind nicht gestattet. 2. Die gesamte Kommunikation zwischen der Zentralen Vergabe und den Bewerbern / Bietern - von der Bekanntmachung bis zur Zuschlagserteilung - erfolgt ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform der Wirtschaftsregion Aachen. 3. Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind ausschließlich elektronisch über die Kommunikationsfunktion des Vergabeportals der Wirtschaftsregion Aachen zu beantragen! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass beim Wasserverband Eifel-Rur die im Tariftreue- und Vergabegesetz NRW festgelegten Grundsätze Anwendung finden. Bei Zustandekommen einer vertraglichen Vereinbarung zwischen dem öffentlichen Auftraggeber und dem Auftragnehmer wird Folgendes Vertragsbestandteil nach § 2 Abs. 6 TVgG NRW: 1.) der Auftragnehmer verpflichtet sich, die in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG

NRW genannten Vorgabeneinzuhalten. Der Auftragnehmer übernimmt die Gewähr für die Einhaltung dieser Bedingungen für alle seine Nachunternehmer. 2.) der öffentliche Auftraggeber hat das Recht zur Kontrolle und Prüfung der Einhaltung der in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Vorgaben. 3.) dem öffentlichen Auftraggeber wird ein vertragliches außerordentliches Kündigungsrecht sowie die Festsetzung einer Vertragsstrafe für den Fall der Verletzung der in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Pflichten durch das beauftragte Unternehmen oder seiner Nachunternehmer eingeräumt.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Sodelovanje v hudodelski združbi: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Goljufije: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Korupcija: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Plačilna nesposobnost: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Huda kršitev poklicnih pravil: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: ST - Sanierung und Umbau des Faulbehälters der KA Linnich

Opis: Im Zuge von Reinigungsarbeiten wurden im Kopfbereich des Faulturms der Kläranlage Linnich Luftblasen in den Haarrissen festgestellt, was auf Gasaustritt hinweist. Eine sofortige Sanierung des Faulbehälterkopfes ist notwendig, um die Dichtigkeit wiederherzustellen und die Betriebssicherheit zu gewährleisten. Neben der betontechnischen Instandsetzung sind Teile der maschinentechnischen Ausrüstung zu prüfen, warten und auszutauschen. Die neuen elektrischen Antriebe und Messungen sind entsprechend an den Faulbehälter anzubinden und ins Prozessleitsystem zu überführen.

Notranji identifikator: 2025_12/0117

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Kjer koli

Dodatne informacije: Kläranlage Linnich An der B 57 52441 Linnich

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referenzliste (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Erklärung zu abgeschlossenen Referenzprojekten des Bewerbers / der Bewerber, der letzten 5 ab-geschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenen

Leistung vergleichbar sind. Hierfür ist der den Verdingungsunterlagen beigelegte Vordruck "Referenzliste - TP. 1992 - KA Linnich.xlsx" für jede Referenz zu verwenden. Die eingereichten Referenzen sind (wie vorgegeben) zu Nummerieren und in die Referenzliste einzutragen. Für die Referenzprojekte sind jeweils die im Formblatt "Referenzliste - TP. 1992 - KA Linnich.xlsx" abgefragten Angaben zu machen. Bei Referenzprojekten, deren Urheberschaft bei anderen liegt, sind die Urheber und der Anteil der eigenen Leistung anzugeben. Bewerbergemeinschaften geben an, welches Mitglied die Leistungen erbracht hat. Die Referenzprojekte sollen mit der gestellten Aufgabe hinsichtlich der Leistungsphasen vergleichbar sein. Es werden alle abgeschlossenen Referenzprojekte der letzten 5 Geschäftsjahre gewertet, deren Urheberschaft und/ oder Projektbearbeitung den sich bewerbenden Personen zuzurechnen ist. Die Nachweise der einzelnen Leistungsphasen können aus bzw. durch unterschiedliche Referenzprojekte erbracht werden.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Berufshaftpflichtversicherung 3,0 Mio. EUR (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Für die Auftragsvergabe ist der Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen über mindestens 3,0 Mio. Euro für Personenschäden und über mindestens 3,0 Mio. Euro für Sonstige Schäden bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder einem Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenkategorien im Auftragsfall parallel zueinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind. Die Ersatzleistung des Versicherers muss mindestens das 2-fache der Deckungssumme pro Jahr betragen. Die Deckung für das Objekt muss über die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. ODER: Erklärung des Versicherungsgebers des Bewerbers / Bieters, dass im konkreten Auftragsfall die geforderte Berufshaftpflichtversicherung mit den genannten Deckungssummen für Personen- und Sonstige Schäden, abgeschlossen wird. Der Nachweis / die Erklärung sollte nicht älter als ein Jahr sein

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Angabe des Projektleiters und seines Vertreters (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Angabe des Projektleiters und seines Vertreters und den zuständigen Personen der Fachplanung in der Tabelle "Vorlage Personal - TP. 1992 - KA Linnich.xlsx"

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Zertifizierter sachkundiger Planer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Benennung mindestens eines zertifizierten "sachkundigen Planers für die Instandhaltung von Betonbauteilen" für die Objektplanung gemäß der Richtlinie des Deutschen Ausschusses für Stahlbeton (DAfStb) und der Technischen Regel Instandhaltung des Deutschen Instituts für Bautechnik (DIBt). Der Nachweis soll durch Vorlage eines gültigen Zertifikates, anerkannt durch den Ausbildungsbeirat Sachkundiger Planer für Instandhaltung von Betonbauteilen beim Deutschen Institut für Prüfung und Überwachung e. V. (ABB-SKP), erfolgen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Steuern, Abgaben & Sozialversicherungsbeiträge (DL) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Nachweis, dass Steuern, Abgaben & Beiträge zur Sozialversicherung gezahlt wurden Die Nachweise / Erklärungen sollten nicht älter als ein Jahr sein

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: Umsatz (DL) (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Erklärung über dem Umsatz für vergleichbare Leistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäfts-jahre

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referenzbewertung Objektplanung Ingenieurbauwerke

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referenzbewertung Technische Ausrüstung

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Zertifikat sachkundiger Planer

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3
Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 31/03/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTX6F25Q3/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTX6F25Q3>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 11/05/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTX6F25Q3>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 08/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: § 56 Abs. 2 VgV findet Anwendung

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem
Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - ggfs. Bewerber- / Bietergemeinschaftserklärung -
ggfs. Eigenerklärung zur Verknüpfung mit anderen Unternehmen - ggfs. Eigenerklärung
Eignungsleihe / Nachunternehmer ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: -
Teilnahmeantrag: Teilnahmeantrag
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da
Finančna ureditev: Gemäß der VOL/B und den zusätzlichen Vertragsbedingungen.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln
Informacije o rokih za revizijo: Gem. § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf ein
Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit: 1.) der Antragsteller den geltend gemachten
Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und
gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat;
der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2.) Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis
zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur
Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.) Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis
zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber
gerügt werden, 4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,
einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Wasserverband Eifel-Rur -
Zentrale Vergabestelle -

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale
Vergabestelle -

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Registrska številka: 053580008008-99001-24

Poštni naslov: Eisenbahnstraße 5

Mesto: Düren

Poštna številka: 52353

Podregija države (NUTS): Düren (DEA26)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Zentrale Vergabestelle
E-naslov: ZentraleVergabe@wver.de
Tel.: +49 24214940
Spletni naslov: <https://www.wver.de>
Profil kupca: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -
Registrska številka: 053580008008-99001-24

Poštni naslov: Eisenbahnstraße 5

Mesto: Düren

Poštna številka: 52353

Podregija države (NUTS): Düren (DEA26)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Zentrale Vergabestelle

E-naslov: ZentraleVergabe@wver.de

Tel.: +49 24214940

Spletni naslov: <https://www.wver.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Registrska številka: DEA23

Poštni naslov: Zeughausstraße 2 - 10

Mesto: Köln

Poštna številka: 50667

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

E-naslov: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Tel.: +49 221147-3045

Faks: +49 221147-2889

Spletni naslov: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 4983306e-ca25-4e9c-86c6-fcea16696387 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 04/03/2026 06:44:05 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 153774-2026

Številka izdaje UL S: 45/2026

Datum objave: 05/03/2026